

Ohio and Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds online! www.laprensa1.com

July/julio 29, 2016

Spanglish Lazo Cultural Edition

Vol. 13, No. 7 (LP1)

El artista mexicano Albert Marín presenta exhibición de Frida Kahlo, LP2



SO YOU'RE AGAINST IMMIGRATION? SPLENDID! WHEN DO YOU LEAVE?

Embajador de México en Estados Unidos participa en Convención Republicana Exhorta a la comunidad a no caer en provocaciones

Es importante crear una unión para que se reconozcan las contribuciones de los mexicanos

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa
La Prensa Fotos de parte de Mychal Lilly

CLEVELAND, Ohio, EEUU, 18 VII 16: Con el objetivo de dar a conocer la agenda de la relación de México y Estados Unidos, *Carlos Manuel Sada Solana*, Embajador de México en Estados Unidos, viajó a esta ciudad el lunes 18 de julio, para participar en la *Convención Republicana* y reunirse con líderes comunitarios.

En entrevista exclusiva para *La Prensa*, el Embajador comentó: "Vine a la Convención Republicana como voy a ir la próxima semana a la Convención Demócrata, ya que para nosotros es muy importante como representantes de México las plataformas que se están discutiendo que obviamente tienen que ver con nuestro país. Por otro lado, tenemos que hacer contacto con los equipos de transición de las campañas para darles seguimiento ahora que están iniciando y concluyen oficialmente en noviembre con las elecciones. Además, por supuesto, dar a conocer la agenda de la relación de México con Estados Unidos, son los aspectos fundamentales de la vista a Cleveland"

En cuanto a la opinión sobre los actuales candidatos a la Presidencia de Estados Unidos, el Embajador destacó: "Somos respetuosos de los procesos

electorales internos de este país como de cualquier otro país del mundo, no nos metemos en cuestiones domésticas internas, estamos pendientes de cuáles son las plataformas y por supuesto que trabajaremos con el candidato o la candidata que sea electa en el proceso electoral de este país porque es nuestra obligación hacerlo. De tal suerte que estamos dispuestos viendo las diferentes plataformas, cómo las van a desarrollar en los siguientes meses y el pueblo de los Estados Unidos elegirá a su representante por los próximos cuatro años, con el cual nosotros estaremos trabajando".

Consciente de los actos de racismo que se han generado en el país en los últimos meses, *Carlos Sada* exhortó a la comunidad a no caer en provocaciones. "Les pedimos que trabajen con cabeza fría. Sabemos que ha habido un pronunciamiento muy fuerte pero debemos tener madurez para interpretar las cosas y que no sirvan para que se genere violencia, siempre la hemos condenado y ahora no es la excepción. Nuestra gente tiene su derecho de libertad de expresión siempre y cuando sea de manera civilizada. Esperemos que ese tipo de retórica no prevalezca sino que sea de manera civilizada para que vaya generando cohesión y no división

entre las comunidades".

El Embajador *Sada* aseguró haber sido muy bien recibido ya que su responsabilidad es representar los intereses de México con toda seriedad. "Hemos tenido mucho respeto en el trato, ninguna reacción en contra más bien favorable de que este presente un representante de México participando tanto en la Convención, como en la reunión con nuestras organizaciones comunitarias"

Cabe destacar que el máximo representante del gobierno de México en Estados Unidos aprovechó su visita para reunirse con líderes comunitarios de Cleveland, Ohio en el restaurante "*Si Señor*", ubicado en el 16800 de la avenida Lorain. "Siempre que voy a un lado tengo por norma reunirme con nuestros líderes para reconocer el trabajo que hacen tan importante de apoyo a nuestra comunidad. Además, la idea es ir integrándonos cada

vez más para mostrar una imagen más consolidada de lo que representa nuestra comunidad, nuestros líderes, organizaciones y sobretodo, que se reconozcan las contribuciones de los mexicanos y de los latinoamericanos en la sociedad estadounidense".

La agenda de *Carlos Sada* como Embajador es trabajar de cerca con la comunidad por lo que tratará de visitar los diferentes lugares en donde se encuentran las comunidades mexicanas para ir creando una unión que permita generar una imagen de organización y de esa manera, se den cuenta que las contribuciones de México son fundamentales para el



Carlos Manuel Sada Solana y Cónsul Juan Manuel Solana

desarrollo de este país.

"Estoy trabajando con los 50 cónsules que están en Estados Unidos con instrucciones muy precisas que nos ha dado el Presidente Peña Nieto, la Canciller y nuestro Subsecretario para potenciar la presencia y la visibilidad de nuestra comunidad, pero sobre todo para promover las contribuciones tan enormes y únicas de nuestra gente en todos los aspectos. Nuestra comunidad juega un papel fundamental en el desarrollo de las relaciones bilaterales es por eso que todos los Cónsules serán más proactivos en sus circunscripciones correspondientes para integrar a nuestra gente y proyectar lo que es nuestro país", concluyó.

Carlos Manuel Sada Solana es diplomático de carrera y antes de ser nombrado Embajador fue cónsul general de México en Los Ángeles, Nueva York, Chicago y San Antonio, en Estados Unidos y Toronto, Canadá.

En México, se desempeñó como secretario de Desarrollo Social y Económico de Oaxaca de 1986 a 1989. Estudió Ingeniería Industrial en la Universidad Iberoamericana. Realizó estudios de posgrado en la Universidad de Newcastle en Gran Bretaña; la Universidad Delft y el Instituto de Administración Pública de La Haya, ambos ubicados en Holanda.



El artista mexicano Albert Marín presenta exhibición de Frida Kahlo

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

TOLEDO: El pasado jueves 21 de julio [de 2016], se llevo a cabo la inauguración de la exhibición de pintura y accesorios "Frida", por Albert Marín, en la Galería José Martínez Memorial, ubicada en el 1224 de la calle Broadway en esta ciudad.

La obra está compuesta por 13 piezas y es la segunda de tres partes de la serie Frida en el Arte Pop. La primera exhibición estuvo compuesta por 14 piezas en formato grande y fue presentada en Toledo, Ohio; Novi, Michigan; Kansas; Virginia y Nueva York. La tercera estará conformada por esculturas y será expuesta a finales de este año; aunque todavía no sé tiene el lugar, se planea que sea en la ciudad de Chicago.

La presente exhibición estará por tiempo limitado en la Galería José Martínez Memorial, ya que se exhibirá para el público en general a través de un portal de internet, el cual todavía se encuentra en construcción, pero se dará a conocer la dirección apenas se tengan los detalles. Cada pieza contendrá información sobre las medidas, el material con el que fueron hechas, la fuente de inspiración y el precio para los que gusten adquirirlas.

"Frida en el Arte Pop expresa lo que es el comercio con la imagen de Frida Kahlo, lo que podemos comprar, vender y todo lo relacionado con el dinero, el consumismo", destacó el artista. "En mis obras quiero dar a conocer un tanto la discriminación, si eres hispano no

eres alguien bueno, tienes que ser de la comunidad americana porque ellos saben todo, porque ellos pintan todo y ellos son los mejores; pero con íconos como Frida, demuestras no solo en este país, sino en todo el mundo que no necesitas tener una nacionalidad específica porque cuando tienes el talento no importa, ni la raza, ni el idioma, ni la condición social,

ni nada. Frida es eso, es hispana y ha inspirado a los más grandes artistas".

Albert se identifica con Frida porque siente que es el tipo de artista que como ella, no busca tanto el dinero sino el placer de expresar sus sentimientos. "Soy un artista que siente que no ha dado todo lo que tiene, siempre busco más. Casi nunca presento obras para vender, no porque no la quiera vender, sino porque mis exposiciones son para dar a conocer a las personas, las ideas, lo que he aprendido, lo que veo en el mundo, mis sentimientos", compartió.

"A veces no puedes expresar lo que sientes hablando y lo haces por medio del arte. Ella era una persona que estaba en su mundo y todo lo que expresaba era



a través de su pintura. Quiero llevar esta exposición a todos los lugares posibles y mostrar que siendo mujer pudo salir adelante y ha trascendido en el arte, en el tiempo", agregó.

La influencia de Frida ha sido tan grande que Albert cita la última gira mundial de Madonna en donde todo un set del concierto estaba inspirado en Frida Kahlo, el vestuario, los bailes que se presentaron, todo tenía que ver con ella y con el arte popular mexicano.

Cabe destacar que todas las obras del artista son inspiradas en el abuso contra la mujer, madres solteras, mujeres de la tercera edad que han sido olvidadas, etc. En este momento se encuentra preparando un proyecto con el grupo de Mexicanas en Michigan

sobre este último tema y en breve lo darán a conocer.

Albert Marín es originario de Zacatecas, México y creció en un ambiente de arte. "Mis papás eran Chefs, siempre estuve metido en la cocina y por eso me gradué también de Chef, me gustaba mucho la cocina antes de hacer la pintura", comentó el entrevistado. "Mi papá también hacía fotografía, me enseñaba y a mí me daba por dibujar; siempre dibujé lo que sale de mi imaginación, no soy bueno para copiar".

Posteriormente, Albert ingreso a un seminario para estudiar como sacerdote y ahí fue donde aprendió restauración. "Estudie arquitectura, muralismo y restauración de monumentos históricos que es el patrimonio cultural de la

Check out our Classifieds at laprensa1.com

Finds us on Facebook at facebook.com/laprensa1





7400 W. Vernor
Detroit, MI 48209

www.TaqueriaElNacimiento.com

313 554 1790
Full Bar Menu Available






¿SABES QUÉ ES LA VAIM?

El objetivo de la **Ventanilla de Atención Integral a la Mujer** es ayudar a fortalecer las capacidades de las mujeres para promover su independencia y empoderamiento.

No estás sola, **la VAIM te tiende la mano.**
Acércate a tu consulado.



LA CHIQUITA

BAKERY

TIENDA MEXICANA

La Chiquita MARKET
Tienda Mexicana

Productos mexicanos, carnicería, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birria de chivo, tamales y mucho más.

136 E. Beecher St.
Adrian, MI 49221
517- 264-5126

ACEPTAMOS CARDS. ENVIOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

SRE

CIAM Para más información llama sin costo al 1 855 4636 395

VAIM



Albert Marín

iglesia. Aprendí todo lo que es lámina de oro, decorado antiguo, neoclásico, barroco, etc; pero me salgo del seminario y empiezo a combinar el arte moderno con el arte contemporáneo, con la esencia del arte barroco del arte neoclásico; esa es la obra que yo hago, una combinación de todo el arte antiguo con el arte moderno”.

En el 2011 llega a Estados Unidos, invitado por un artista, para pintar un mural en uno de los casinos de Phoenix. Es ahí donde conoce a una persona que lo invita a pintar un mural en Ohio. “Me conocen los restauranteros y empiezo a pintar otros murales; hasta donde tengo entendido por el Consulado de México en Detroit, mis murales son los únicos

de ese tipo en todo el noreste del país. Cuando los pinté era la oportunidad de un proyecto que ya tenía como 10 años, pero no había encontrado un patrocinador, aquí lo encontré y mis obras se encuentran en el restaurante San Marcos en Toledo”, comentó el entrevistado.

Otro ejemplo del arte de Marín puede apreciarse en las oficinas del Consulado de México en Detroit, ya que donó dos piezas en donde combina el arte barroco, el esplendor del oro y el arte moderno. Un claro ejemplo de la combinación de los dos artes.

En breve viajará a *Muskegon MI* para pintar cuatro murales grandes educativos sobre la cultura mexicana.

Butterfly Walk in Rouge Park, Aug. 7

The Friends of Rouge Park are hosting their annual butterfly walk in Rouge Park’s restored prairie on Sunday August 7, 2016, at 2:00 p.m. Anyone interested in butterflies and native prairie plants is welcome. The group will meet in Rouge Park along Outer Drive just south of Joy Road on the west side of the road. Long pants and covered shoes are recommended and binoculars are helpful.



Rouge Park is located on the west side of Detroit, extending along the Rouge River from Warren Avenue to just south of I-96. It is Detroit’s largest park at 1196 acres and contains four miles of the Rouge River, seven miles of walking paths, mountain biking trails, picnic areas, nature trails, outdoor swimming pools, a model airplane flying field, and acres of woods and restored prairie.

Visit www.rougepark.org or email rougepark@gmail.com or call 313-799-FORP to register for the event or for more information.

African Safari Wildlife Park

267 S Lightner Rd
Port Clinton, OH 43452

Only 20 minutes west of Cedar Point!
1-800-521-2660

Drive-Thru Safari
Feed the animals and enjoy fun shows!

Some animals exhibited in pens

African Safari Wildlife Park

<p>\$3.00 Off Adult Ticket (7 years+)</p>	<p>\$2.00 Off Children's Ticket (4-6 years)</p>	<p>\$55.95 Carload (Up to 6 people)</p>
--	--	--

Provide e-mail address to redeem this coupon
Valid for up to 6 people with coupon • May not be used in combination with any other offer.

africansafarivildlifepark.com

VENTANILLA DE ATENCIÓN INTEGRAL A LA MUJER

¿Sabías que **7 de cada 10 mujeres** de 15 años o más han padecido algún incidente de violencia a lo largo de su vida?

No estás sola, **la VAIM te tiende la mano.**
Acércate a tu consulado.

SRE SECRETARÍA DE RELACIONES ESTERNOAS	CIAM Centro de Información y Atención a la Mujer 1 855 4636 395	VAIM Ventanilla de Atención Integral a la Mujer
---	---	--

Reinhart

Charles Reinhart Company Realtors

“Meeting your Real Estate needs from North to South!”

Ann Arbor Sales Office
office: 734.747.7888
fax: 734.747.7852
2200 Green Rd., Ste. A
Ann Arbor, MI 48105

Saline Sales Office
office: 734.429.9449
fax: 734.429.9448
1020 E. Michigan Ave.
Saline, MI 48176

Julie Picknell
Cell: 734.395.8383
Dir.: 734.669.4536
Web.: JuliePicknell.com

La Prensa Newspaper Staff

<p>La Prensa Publications, Inc.</p> <p><i>Editorial:</i> Rico Neller, Editor, 419-870-6565 cell Isabel Flores Kevin Milliken</p> <p><i>Advertising:</i> Adrienne Chasteen 419-870-2797 Rico</p> <p><i>Art/Graphics/Web:</i> Jennifer Retholtz</p>	<p>Publisher</p> <p><i>rico@laprensa1.com</i> Latin American Correspondent Special Assignments</p> <p>Marketing Manager Cacographer, Layout & Sales</p> <p>Graphics Manager & Webmaster</p>
--	--

La Prensa Publications, Inc. dba La Prensa
Mailing Address: La Prensa, PO Box 792, Saline MI 48176
• www.facebook.com/laprensa1 • Fax: Please e-mail.
DEADLINE: MONDAY AT 5:00PM, Prior to Distribution
SALES: 313.729.4435 •
E-mail: rico@laprensa1.com
• **Web site: www.laprensa1.com** •

Limit: five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.
Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.
Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by La Prensa Publications, Inc. 1989-2016

We accept: Discover, Visa, & MC

Traverse City Film Festival is July 26 to July 31

The Traverse City Film Festival, founded by Academy Award-winning director and festival president Michael Moore and home to the MPAA named #1 in the world State Theatre, returns to downtown Traverse City, July 26-31, 2016, for a six-day cinema extravaganza.

To kick off the festivities, the festival has encouraged filmmakers of all ages and experience levels to share their talent as "we get ready to celebrate not only 'Just Great Movies,' and the incredible Traverse City community that makes it all possible."

The Traverse City Film Festival and its 12-year sponsor FIM Group invited submissions to the seventh annual TCFB Bumper Contest for a chance to win cash prizes, including a Grand Prize of \$1,000.

A wonderful opportunity for aspiring and enthusiastic filmmakers looking to strut their



stuff; bumpers are 20 to 60 second short films designed to play before festival feature presentations. The top bumpers that have been submitted to the contest will be shown on screen during the 12th Annual Traverse City Film Festival and the very best will be eligible for cash prizes, including the \$1,000 Grand Prize.

Past winners of the Grand Prize included: last year's "Decision Time" by Claire Holloway; 2014's "Homemade" by Colin Campbell; 2013's "Paper Cut" by John Paul Morris; 2012's "2012 A TC Odyssey" by Lesley Alicia Tye, Colin Campbell, Ellyn Church and Anthony Penta; 2011's "Big Light" by John Paul Morris; and 2010's "Why Traverse City" by Joe Carter.

For complete details about the contest, including the fine print, visit tcff.org/bumpers.





AUGUST 26-28
CALDER PLAZA - GRAND RAPIDS, MI



LAS FENIX PERFORMING LIVE

FRIDAY, AUGUST 26

Free and open to the public

Festival hours are as follows:
Friday and Saturday,
August 26 and 27, 11:30a-11:30p
Sunday, August 28 11:30a-5:30p

Preguntas?
(419) 870-6565
(616) 742-0200

Co-Sponsored by
La Prensa






DETROIT TIGERS 11TH ANNUAL

¡FIESTA TIGRES!

Honoring former Tiger **Magglio Ordoñez**
Saturday, Aug 6 at 7:10PM


vs


Enjoy live music, entertainment and postgame fireworks. The first 10,000 fans 21 and over receive a free Magglio Ordoñez 2006 ALCS figurine, courtesy of Miller Lite

(866) 66-TIGER

¿Quién es su Tigre?

tigers.com

Twitter Instagram @TigresdeDetroit

AUG 6-7 • 2PM-11PM

CELEBRANDO EL 15 ANIVERSARIO DE LA EXPLOSIVA 1480AM



ANN ARBOR LATIN FESTIVAL 2016

SONORA DINAMITA (COLOMBIA) BANDEÑOS MX (PONTIAC) CODGO 7 (DETROIT) SALVADOR GOMEZ "EL CHARRITO" (DETROIT) MARIANA RISQUEZ (VENEZUELA) GUILLERMO LOPEZ (ANN ARBOR) MARIACHI MEXICANO BALLET REFLEJOS LATINOS (VENEZUELA) BANDA BLANCA (HONDURAS) VOCES ARREOLA (PSILANTI) ARMANDO VEGA Y SU GRUPO SALSA (PUERTO RICO) BLACK MOON ROCK (DETROIT) GRUPO VAQUEROS (JACKSON) REYNALDO QUINTERO "EL REY DEL NORTE" (DETROIT) BALLET FOLKLORICO DE DETROIT

DJ'S: SONIDO PANTERA DJ ELEJIDO SONIDO CASPER DJ-CHEPE DJ WALTER

ENTRADA: \$10 DOLARITOS
NIÑOS MENORES DE 12 AÑOS GRATIS
HABRÁ JUEGOS INFANTILES, ANTOJITOS MEXICANOS
MESAS DE INFORMACIÓN
PRESENTACIÓN ESPECIAL DE DIEGO Y DORA

















INFORMES: WSDS@EXPLOSIVA1480.COM • TEL-734-484-0078
FACEBOOK: EXPLOSIVA DETROIT • WWW.ANNARBORLATINFESTIVAL.COM
ANN ARBOR-SALINE FAIRGROUNDS | 5055 ANN ARBOR-SALINE RD., SALINE, MI